

Megjelen hetenkint kétszer
szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljaujhely, Főter 9 szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyitlőárban minden garmond sor 40 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félévre 5 kor
negyedévre 2.50 korona.
Egyes szám ára 10 fillér.

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petit betűknél nagyobb, avagy
díszbetűkkel, vagy kerettel ellátott hir-
detések térmérték szerint egy négyszög
centim. után 8 fill. — Állandó hirdeté-
seknek árkedvezmény.

A többség politikája.

— nov. 30.

A nemzeti munkapárt politi-
kája a legutóbbi napokban be-
ható publicisztikai megvitatásnak
volt tárgya. A perrendtartási ja-
vaslat egy és más szavazása, de
meg egyéb, a politikai mozgalmak
során felmerült különféle inciden-
sek is alkalmat szolgáltattak arra,
hogy a többségi pártnak és a
kebeléből kikerült miniszterium-
nak politikáját több tekintetben
félremagyarazzák. Alkalmat ke-
restünk rá, hogy a nemzeti munk-
párt politikájának ezekről a
diskusszió előterében álló kérdé-
seiről olyan helyen szerezzünk
tájékozást, amely hivatva van rá,
hogy a közelmúlt politika inci-
denseit a többségi politika szem-
pontjából autentikusan komment-
álja. Ezt a minden jóhiszemű
félreértést eloszlató tájékoztatást
a félhivatalos Magyar Nemzet a
a következőkben foglalja össze:

A többségi politika félrema-
gyarozására és hamis megvilági-
tására legutóbb a perrendtartási
javaslat egyik-másik szavazása és
még egynehány felmerült inci-
dens adott okot. Mi történt tu-
lajdonképpen? Az, hogy a több-
ség és a kormány egyes felme-
rőlő aggodalmakat honorált. Ho-
norálta azért, mert alaposnak
ítélte és programjának minden
séremlé nélkül megtehetné. Kor-
mány és többség semmiképpen
nem állhat a sic volo, sic jubeo
autokrata elvének alapján. Ellen-
kezőleg. Az igazi parlamentáris-
mus megfelelően azt akarja,
hogy az ellenzék is vegyen részt
az alkotó munkában és a pártok
ne mint kérlelhetetlen ellenségek
álljanak egymással szemben. —
Éppen azért a kormány őszintén
örvend rajta, hogy a perrendtar-
tás megalkotása egyértelműleg
ment végbe, hogy a földgáz kér-
désében is sikerült az ellentétes
felfogásokat összeegyeztetni és
hogy legutóbb is két miniszter-
nek: a honvédelmi és a kultusz-
miniszternek interpellációs vála-
szaival az egész parlamentet
pártkülömbőség nélkül sikerült ki-
elégíteni. Így van ez helyesen;
többség és ellenzék ütközése szo-
rittassék arra a térre, amelyen
ezt a politikai élet rendje szerint
kiküszöbölni sem nem helyes,
sem nem lehetséges, szorítko-
zók azokra az alkalmakra, ame-
lyekben program programmal
áll szemben, politikai hitvallás

politikai hitvallással ütközik. Lé-
szen bőven részünk benne a jö-
vőben.

Ott azonban, ahol mód kínál-
kodik rá, dolgozzunk együtt és
egyesült erővel. Minek keresni
az ellentétet, amikor esetleg el-
érhető az egyetértés egynemű
kérdésben; nem is lehetséges
az másként a modern parlamen-
tarizmus alapján. És végezetül
még egyet, Az iránt senkinek az
országában ne legyen kétsége,
hogy a jelenlegi kormányzati éra
a szabadelvűségnek áll a jegyé-
ben, annak a jegyében született
és annak a jegyében fog állani
azután is. Jelentéktelenebb kérdé-
sekben való véleményeltérések
azok, melyek a közelmúlt inci-
denseinek alapul szolgálnak. A
nemzeti munkapárt elvi pro-
gramjához a szabadelvűség bá-
ziszát is természetesen ide szá-
mitva, nem volt semmi közük.
Helyes volt azokat úgy elintézni,
ahogyan megtörtént; a nemzeti
munkapárt egységére pedig ezek
a jelentéktelen felfogásbeli elté-
rések semmiképpen sem vethet-
nek árnyat. Ez a párt egysége-
sen, erősen és akcióképesen fog
állni az ország előtt, amikor ott
fog tartani, hogy gyakorlatilag
teljesítse azokat a feladatokat,
melyeknek elvégzésére vállal-
kozott.

Nemes utakon.

Egyesületi élet. — A magyar nyelvért és a
népnevelésért. — Adminisztratív teendők.

— nov. 30.

Csöndben, nesztelenül dolgozik
már hosszú évtizedek óta a kulturális
megerősödésen a magyar nyelv és
népnevelést Zemplénnégyében ter-
jesztő egyesület. Messze elkerül min-
den rikkolt munkásságának körébe bevon
minden olyan szempontot, melyek a
továbbfejlesztés, a kulturális megizmo-
sodás előfeltételeit adják. És össze-
forrt és egyet jelent ennek az egye-
sületnek minden munkássága a Fejes
István nevével: husz esztendeje látja
el az ügyvezető alelnöki teendőket és
fáradhatatlanul, nemes lelkesedéssel
munkált mindvégig azon, hogy minél
eredményesebben kapcsolódják bele
az egyesület Zemplénnégye éle-
tébe. S most, hogy a tiszáninneri
református egyházkerület a püspöki
székbe Fejes Istvánt emelte, a meg-
sokszorozott s ezerfelé ágazó teen-
dői arra kényszerítették, hogy az
adminisztratív teendők alól való fel-
mentését kérje az egyesülettől. A Fe-
jes István argumentumai előtt meg-
kell hajolnunk. S az egyesület, ami-
kor a tegnapi délelőtti közgyűlésén
eleget tett a Fejes István kérelmének,

hálás elismeréssel mutatott rá arra a
nagyjelentőségű munkára, melylyel
Fejes István az egyesület egyre élet-
erősebbé való fejlesztésén dolgozott
hosszu évtizedeken át. S méltányolva
azokat a messzeérő célokat, melyek
az egyesületet a további munkára
kell, hogy sarkalják, a tegnapi köz-
gyűlés a ügyvezetői teendők ellátá-
sára Bessenyei István apát-plebánost,
minden kulturális mozgalom érdemes,
lelkes vezéremberét kérte fel.

(Napirend előtt.)

Részletes tudósításunkat a kö-
vetkezőkben adjuk: Nagy érdeklő-
dést keltve s a tagok nagy számmal
való részvétele mellett folyt le teg-
nap délelőtt a vármegyeháza kister-
mében a „Magyar nyelv és népne-
velést Zemplénnégyében terjesztő
egyesület” közgyűlése. Gróf Andrássy
Géza családi gyászra miatt a közgyű-
lésen nem vehetvén részt, az elnöki
tisztelet Fejes István püspök, ügyve-
zető alelnök látta el. Előbb Pintér
István a választmány, majd dr. Hor-
nyay Béla az egyesület nevében lel-
kes szeretettel köszöntötték az ale-
lnököt abból az alkalomból, hogy a
tiszáninneri református egyházkerület
öt választotta püspökévé. Fejes Ist-
ván megindult, hálás szavakkal
mondott köszönetet az üdvözlésért s
átterve napirend előtti bejelentés-
kerek, megható hangú beszédben szólt az
egyesület érdemes elnökét, gróf An-
drássy Gézárt ért gyászestéről: nagy
reményekre jogosító fiának, Károly
grófnak elhunytával nemesek a csa-
ládót érték mély sebek, de sokat
vesztett a magyar közélet is. Majd
az egyesület fáradhatatlan, buzgó
ügyvezető: Pekáry Gyulát parentálta
el az elnök és elismerően szólt fe-
lejtéhetetlen érdemeiről.

(A tárgysor.)

És áttérve a tárgysorra, a meg-
üresedett óvónői állások betöltéséről
gondoskodott a közgyűlés. Pokorny
Antalné círókahosszmezői óvónőnek,
ki betegsége miatt hosszabb ideje már
szabadságon van, újabb 4 havi sza-
badságot engedélyezett az egyesület.
Gercsik Mária szálláskei óvónő Círó-
kahosszmezőre helyeztetett át, míg a
helyére, szálláskei óvónővé Tóth
Máriát választotta a közgyűlés. A
toronyai ovoda ideiglenes vezetésével
s az egy évre szabadságot toronyai
óvónő helyettesítésével Sallay An-
talné okl. óvónő bizott meg. Fejes
István elnök konstatálja, hogy erősen
megbénul azáltal az egyesület műkö-
dése, hogy az állam a meglevő ovo-
dák átvétele elől elzárkózik s így le-
hetetlenné teszi, hogy az egyesület
— miután a régiók fenntartása is
nagy költségekkel jár — újabb ovo-
dákat állíthasson föl. Annál is inkább
kivánatos az óvodák szaporítása,
mert az óvodát rövidesen követi az
iskola megszervezése is s így eminens
kulturális érdek, hogy az egyesület
igyekezzeti illetékes helyen is méltá-
nylásra találjanak. Hasonló érte-
lemben szólt föl Miklóssy István
is. Majd az egyesület nevében arra
kérte az elnök Beregszászy István
tanfelügyelőt, hogy állíttassa össze
azon községek névsorát, ahol mielőbb

föl kell állítani az iskolát. Az egye-
sület meg akarja tenni a kellő lépé-
seket, de adatok híján meddő marad-
hat minden akció. Beregszászy István
bejelentette, hogy éppen most kapott
értesítést, melyben jelzi a közoktatás-
ügyi kormány, hogy egyelőre ne is
tegyen fölterjesztéseket újabb iskolák
fölkészítésére, annyira tul vannak ter-
helve az ország pénzügyei. Az egye-
sület fölkérte a tanfelügyelőt, hogy
ne ejtse el a dolgot s újabb s újabb
fölterjesztésekkel tartsa állandóan na-
pirenden. Majd Szalay Béla egye-
sületi titkár olvasta föl terjedelmes
évi jelentését, melynek kapcsán is-
merttetett az 1909. évi pénzügyvizsgá-
lat eredménye is.

Bejelentette végül Fejes István,
hogy sok oldalú teendői nem engedik,
hogy az egyesület ügyeit továbbra is
vezethesse; kéri hát a közgyűlést,
hogy az alelnöki állásában meghagyva,
mentse föl az ügyvezetés teendői alól
s ruházza e tisztelet alelnökársára,
Bessenyei István apátplebánosra. A
közgyűlés az előterjesztéshez hozzá-
járult és az egyesület nevében Mik-
lóssy István mondott köszönetet Fejes
István püspöknek azért a nemes buz-
góságáért, melyet az egyesület élén,
az ügyvezetői állásban hosszú évtize-
deken át kifejtett.

A városok segélye.

Akció négy millió koronáért. Vonassa-
nak bele a mozgalomba a képviselők is.

— nov. 30.

A városok közigazgatási kiadá-
saihoz való hozzájárulás címén az
1909. évi állami költségvetésbe felvett
két millió korona a képviselőház in-
tenciója szerint a városi tisztviselők
illetményei kiegészítésére fordítván,
kítűnt, hogy az a legtöbb városban
az illetmények kiegészítéséhez szük-
séges összeg ötven százalékának a
fedezésére sem elegendő. Így tehát az
a cél, hogy a városi alkalmazottak
és a hasonló állású állami és vármeg-
yei alkalmazottak illetményei között
mutakozó eltérések az illetmények-
nek állami segélylyel való kiegszíté-
sével megszüntetessenek, csak az
állami segélynek nagyobb összegben,
de legalább is négy millió korona
összegben való nyújtása esetén ér-
hető el.

Sátoraljaujhelynek 9000 korona
jutott az államsegélyből s a jövő esz-
tendei beállítás szerint 14 ezer 500
korona mindaz, amivel az államse-
gélyből részesedik. És ezekkel az
összegekkel szemben, ha a város a
tisztviselői illetményeit olyképen akar-
ja kiegészíteni, mint azt illetékes he-
lyen kontempálják, közel 28 ezer ko-
rona többlet kiadás áll elő. S ez az
arány meg van ugyszólván minden
vidéki városban és a reform a költ-
ségvetés minden jelentőségteljesebb
megterhelése nélkül csak akkor vi-
hető keresztül, ha az államsegélyt a
kormány — számot vetve a városok
kevésbé rózsás anyagi helyzetével
— megnöveli.

Ennek tudatában a magyar vá-
rosok országos kongresszusának ál-
landó bizottsága Temesvárott tartott

Még a **végeladásnál** -nál is **olcsóbban** kerülnek eladásra férfi ruha szövetek, téli kabát kelmék és női costum szövetek.
férfiöltönyök mérték szerint **Moskovits Herman** posztó és gyapjuszövet divatruházában Sátoraljaujhely, Rákóczi-u. 6. rendelésre elvállaltatnak (Kispiacz.)

AZ UJHELYI BANKFIÓKÉRT.

Küldöttség Pesten. — A memorandum érvei. — A siker jegyében.

— nov. 30.

üléséből azzal a kéréssel fordult a belügyminiszterhez, hogy az eddigi két millió korona állami segínyt a jövő évre legalább is négy millió koronára emelni sziveskedjék. A jövő évi állami költségvetésnek a képviselőház elé terjesztése azonban meghozta a tényt, hogy e címen az 1911. évre csak három millió korona irányoztatott elő. Ez a körülmény arra indította az állandó bizottságot, hogy október 29-én Budapesten tartott ülésén alkalmából küldöttségileg a belügyminiszter elé járuljon, tőle a folyó évi államségély sürgős kiutalását s a jövő évre előirányzott három millió koronának legalább négy millió koronára való felemelését kérje.

A miniszterelnök az állam súlyos pénzügyi helyzetére való hivatkozással kijelentette ugyan, hogy a jövő évre az állami segély összege fel nem emelhető s hogy a városok csak az 1912. évben számíthatnak az állami segély összegének az emelésére, Bárczy István budapesti polgármester mégis ártirt az ország polgármestereinek s így dr. Reichard Salamon, sátoraljaujhelyi polgármesterhez is a következő értelemben:

A legközelebbi városi közgyűlés elé terjeszsen oly értelmű indítványt, hogy a város közönsége kérje fel a város országgyűlési képviselőjét, hogy a városok állami segélyének, illetve a jövő évi állami költségvetésnek a parlamenti tárgyalásakor a városok érdekében odahatni sziveskedjék, hogy egyrészt az előirányzott 3 millió korona a költségvetésben érintetlenül meghagyassék, másrészt annak 4 millió koronára való felemelése végett minden lehető kövessen el. Vagy ha már az 1911. évre az nem fokozható, akkor legalább oly képviselőházi határozatot, vagy kormánynyilatkozatot provokáljanak, hogy az államségély összegének a fokozása a következő évekre biztosítottassék.

Dr. Reichard Salamon polgármester az egyik legközelebbi közgyűlésen teszi meg erre vonatkozó indítványát.

VÁRMEGYE és VÁROS.

(Egy cím körül. A multi számban összeállítottak azon megyebizottsági tagok névsorát, akik újonnan kerültek a törvényhatóságba és közölték azok neveit is, akik a múlt heti választások kapcsán kimaradtak a megyebizottságból. S a cikk fölé véletlen elírás folytán címül az került, hogy: „Aki ujak és akik kibuktak.” A névsorban nagyon sok olyan név szerepelt, melyeknek tulajdonosai — nem vállalván jelöltséget — nem buktak ki, de csak kimaradtak a törvényhatóságból s épp azért a helyes cím így szól: „Aki ujak s akik kimaradtak.” S amikor konstátáljuk ezt, hangsúlyozni kívánjuk, hogy az a cím nem akart malícia lenni, csupán akaratlan elírás folytán látott — a multi formájában — napvilágot.

(Szomorú statisztika. A legújabb kimutatás szerint Magyarországon 427 ezer tanköteles nem jár iskolába. Valószínű azonban, hogy ez a szám a valóságban még nagyobb, hiszen egy-egy vármegyéből is ezerszám mutatja ki a tanfelügyelők jelentése az iskolába nem járó tanköteleseket. Mert tankötelezettség van, de nincs, aki kéréssel elviharozná. Az egész dologban az a legszomorúbb, hogy a szinmagyar vidékek iskolázatlan gyermekeinek száma egész közel esik a nemzetiségek iskolázatlan gyermekeinek számához. — Szomorú adatok ezek a magyar kultúrához s Zemplénvármegye sem dicsekedhetik az iskola nélkül maradt tanköteles gyermekek számával.

Az osztrák-magyar bank fiókjáért való küzdelmünk a mai nappal nagyon jelentős stációt ért be. Azok a lelkes igyekezetek, melyek a bankfióknak Ujhelyben való felállításán munkálnak — úgy látszik — nem maradnak meddők és Zemplénvármegye gazdasági élete olyan új erőforráshoz jut, melynek jelentősége messze időkre nyulik bele. Minden érdekelt-ség megmozdult és az akció keretén belül szóhoz jutott minden olyan törvényhatósági, ipari és gazdasági tényező, mely mérlegelni tudja a bankfiók Ujhelyben való felállítását és az érdekeink közötti összefüggés súlyát. Ma délelőtt Kazy József államtitkár, országgyűlési képviselő, Meczner Gyula főispán és dr. Reichard Salamon polgármester vezetésével egy nagyobb ujhelyi küldöttség kerest föl gróf Khuen-Héderváry Károly miniszterelnököt és Lukács László pénzügyminisztert és arra kérte őket, hogy az ujjában terebe vett bankfiók főlállításakor honoráltassanak azok a szempontok, melyek az egyik bankfióknak Ujhelyben való főlállítása mellett szólnak.

A küldöttség úgy a miniszterelnöknek, mint a pénzügyminiszternek egy memorandumot nyújtott át és a memorandum a következőkben foglalja össze azokat az érveket, melyek Ujhelyt a bankfiókért való akcióra készítették.

A kassai fiók megosztása.

I. Az osztrák-magyar bank kassai fiókja, melyhez jelenleg mi is tartozunk, rendkívül nagy területre terjed ki. Abauj-Torna, Sáros, Szepes, Liptó, Ung és Zemplénvármegye (utóbbi a tokaji és szerencsi járások kivételével) tehát 6 nagy vármegye területét öleli fel. A körzethez tartozó vármegyék területe 31.480 km²-ter, melynél nagyobb területre csak a budapesti és kolozsvári fiókok terjednek az országban, míg ellenben a szegedi bankfiók körzete csupán 3.6 km²-terre terjed. Már magában véve ezen szokatlan területi nagyság indokoltá teszi, hogy a kassai bankfiók területi kiterjedése redukáltassék, mert e nagy területi hatáskörből hátrány származik magára az osztrák-magyar bankra ép úgy, mint a területre alá eső iparra és kereskedelemre. Az osztrák-magyar bank kassai fiókja képtelen magát ily nagy területen a hitelgénynek és a hiteljogosultak felől kellőleg informálni. Természetes dolog, hogy ennek következtében az ipar és kereskedelem részéről jogosan igényelt osztrák-magyar banki hitelünk korlátozottabb, míg viszont számos oly kereskedelmi cégnek, kiknek jogukban állana az osztrák-magyar banktól közvetlenül hitelt igénybe venni, emiatt attól elesnek. A tulságos területi nagyság akadályozza a kassai bankfiókkal közvetlen összeköttetést kereső ipari és kereskedelmi osztályt azért is, mert a távolság a lebonyolítási időt meghosszabbítja, ami a fizetéseknel és pénzbeszerzéseknél késedelmet, de egyúttal kamatvesztéséget is okoz. Ennek a körülménynek a további folyamánya az is, hogy a távolabb eső kereskedők és iparosok nem léphetnek girókontó viszonyba az osztrák-magyar bank kassai fiókjával oly mérvben, amint azt egy iparilag fejlődni hivatott vidék igényei megkívánják. Ez szükségképpen káros hatással van aztán az egyetemes nemzeti közgazdaságra, mert a nemzeti közgazdaság első rangú fontossági érdeke, hogy az átutalások lehetőségének minél nagyobb kifejlődése által a készpénz közvetlen forgalma lehetőleg csökkentessék és ezáltal a tényleges készfizeset mind nagyobb mértékben megvalósíttassék. Az osztrák-magyar bank kassai fiókjának terü-

leti nagyságából folyik, hogy vele visszszámítolási viszonyban álló cégek száma szempontjából is negyedik helyen áll Magyarországon. Sőt mivel a kassai bankfióknál körülbelül 5000 cég bir személyi hitellel, e tekintetben is 3-4-szer nagyobb, mint a szegedi bankfiók. Végül, ha figyelembe vesszük még azt, hogy miképpen emelkedett a kassai bankfiók váltóállománya az utolsó 10 évben (1898-ban körülbelül 2 millió korona, míg most körülbelül 8 millió korona), akkor eléggé indokoltnak véljük, hogy az osztrák-magyar bank kassai fiókja megosztassék és a mostani körzetében egy új bankfiók állíttassék fel.

Érvek az ujhelyi fiók mellett.

II. Ha már indokolt a kassai bankfiók megosztása, alább röviden felhozott szempontokból teljesen indokolt azon óhajtatásunk is, hogy a felállítandó új bankfiók Sátoraljaujhelyben létesüljön. Hiszen ha egyebet fel se tudnánk hozni, mint azt, hogy az osztrák-magyar bank kassai fiókjának forgalmát körülbelül 1/4 részben Zemplénvármegye szolgáltatja s hogy Zemplénvármegye székhelye Sátoraljaujhely; kérelmünk már is eléggé indokolt volna. Amde Zemplénvármegye területére nézve az ötödik helyen áll az országban, körülbelül 15 számbavehető városa, jelentékeny nagy lakossága, körülbelül 30 pénzintézete, sok szervezetete, melyeknek visszszámítolása megközelíti a 10 millió koronát, ha kisebb, de számot tevő nagyszámú kereskedelmi és iparváltólól eltekintve, a szerencsi, terebesi cukorgyárak, nagymihályi sörgyár, perbenyiki kender és len-fonógyár, a tolesvai és felvidéki 4-5 fűrészvállalat, nagyobbabásu petroleumgyárak és gőzmalmok, a borértékesítő szervezetek a kereskedelem és ipar oly előrehaladottságáról tanuszkodnak, hogy figyelembe véve, miszerint már most is 2000-2500 kereskedőnek van megállapított hitele az osztrák-magyar bank kassai fiókjánál, teljes mértékben jogosultá teszik azon kérelmünket, hogy Zemplénvármegye székvárosában az osztrák-magyar bank fiókja legyen, amelynek segélyével iparunk és kereskedelmünk élni és fejlődni vágyó szervezetébe friss és elegendő vér ömöljön s hogy az ez által várható fellendülés nyomán honpolgártársaink szélesebb rétegeinek biztosíthassunk a megélhetést s tarthassuk vissza a kivándorlástól. Szükségünk van e bankfiókra a Hegyalja érdekeinek intenzívebb fejlesztése céljából is. Zemplénvármegyének, mint határszéli vármegyének, Galicia és Szilécia jelentékeny piaca. Az ezen osztrák tartományokkal mind élenkben fejlődő üzleti élet lebonyolítását jelentékenyen megkönnyítendő egy Sátoraljaujhelyben létesítendő bankfiók. Mindezen gazdasági szempontokon felül legyen szabad még hivatkoznunk arra is, hogy Zemplénvármegye, bárha hazafias érdemeink mindenkor és mindenütt elismertek voltak, sohasem részesült oly állami létesítmény áldásaiban, melyek az általános jólét hatékony rugói szoktak lenni. Amikor végre egy egész vármegyének egész közönsége közgazdasági életéhez az állami oly segélyt kéri, mely az államhatalomnak még csak áldozatába sem kerül, bizvást reméljük, hogy megokolt kérelmünk meghallgatásra fog találni, teljesezésbe megy. — A Sátoraljaujhelyben felállítani kívánt osztrák-magyar bankfiókjának körzetét természetesen kiegészítendő kinnálkóznak Ungmegye, melynek útja most is Sátoraljaujhelyen át vezet Kassára és amely tőlünk vasuton alig 2 óra távolságra van, Zemplénvármegye a miskolci bankfiókhoz csatolt szerencsi és tokaji járások visszkapcsolásával, amely utóbbiak úgy is csak

célszerűségi okokból csatoltattak Miskolcához és végül a szomszédos keleti vármegyék területe.

S olyan komolyak s annyira jelentőségteljesek ezek az érvek, hogy nem hihetjük, hogy méltánylás nélkül maradhasanak. Komoly közgazdasági érdekek szólnak a bankfióknak Ujhelyben való felállítását mellett s ezek az érdekek sokkal súlyosabbak, semhogy minden figyelem nélkül mehetnének el mellettük az illetékes körök.

A küldöttség Budapesten.

(A Zemplén telefon-tudósítása.)

Meczner Gyula főispán és dr. Reichard Salamon polgármester vezetésével a küldöttség ma délelőtt elsőben Kazy József államtitkárt kereste fel a földművelésügyi miniszteriumi hivatalában és az ő vezetésével ment át a képviselőházba, hogy a miniszterelnök és pénzügyminiszter előtt tisztelegjen. — A küldöttséghez csatlakoztak a parlamentben dr. Molnár Béla, dr. Hantos Elemér és ifj. dr. Molnár Viktor országgyűlési képviselők is.

Pontban tizenegy órakor fogadta a miniszterelnök a küldöttséget és a bankfiók Ujhelyben való felállítására vonatkozó óhajtatást dr. Reichard Salamon polgármester fejtette ki a dolog közgazdasági érdekét felölöl, magvas beszédben. A kormányelnök válaszában kijelentette, hogy szívesen áll a vármegye rendelkezésére és bár a kérés elintézése a pénzügyminiszter ügykörébe tartozik, a maga részéről, mint belügyminiszter a legjobb indulattal fogja támogatni az akciót. Meg van győződve arról, hogy az anyai csapást keresztül élt Hegyaljának gazdasági életére a legjobb konzekvenciákkal hatna ki a bankfióknak Ujhelyben való felállítását és hiszi is, hogy az ujhelyi fiók létesítése nagyobb akadályokba nem fog ütközni. Az éljenzéssel fogadott beszéd után a főispán bemutatta a miniszterelnöknek a küldöttség tagjait.

Majd Lukács László pénzügyminisztert kereste föl a küldöttség. Itt is dr. Reichard Salamon tolmácsolta a kérelmünket és köszönetet mondva azért a jóakaratt, melylyel a pénzügyminiszter a hatszáz ezer koronás kölcsön megszavazása tárgyában a segítségünkre volt, arra kérte, hogy támogasson minket a bankfiókért való akciónkban. A bankfiók által Sátoraljaujhely a szó szoros értelmében gazdasági középponttá lenne és nehéz sorsunkon sokat lendítenének azok a komoly eredmények, melylyel a bankfiók felállítására jarna. Lukács pénzügyminiszter válaszában utalt arra, hogy a városok között nagyon élénk a mozgalom s már is számos város jelentette be a bankfiókra vonatkozó igényét. Ő objektív szemmel nézi ezt a versengést és hangsúlyozni kívánja, hogy a bankkal egyetértve s az igazságnak megfelelően fog állást foglalni a fiók főlállítására tárgyában. Ha Ujhely kérelme indokolt — aminthogy meg van győződve arról, hogy indokolt — akkor föltétlenül meg fogja kapni az egyik bankfiókot. A legjobb indulattal fogja tanulmányozni a kérdést és legyünk meggyőződve arról, hogy a támogatásával minden tekintetben a segítségünkre óhajtat lenni. A beszéd végeztével a pénzügyminiszter hosszasan eldiskurált a küldöttség tagjaival a hegyaljai gazdasági viszonyokról.

Úgy a miniszterelnöknek, mint a pénzügyminiszternek átnyújtotta a polgármester a memorandumunkat s mindketten hangsúlyozták is az átvétel kapcsán, hogy behatóan foglalkoznak majd a memorandumban fölhozott érvekkel. Alapos a hitünk, — s a küldöttség tagjai is ezt az impressiót szűrték le úgy a miniszterelnök, mint a pénzügyminiszter válaszából, — hogy az akció nem marad sikertelen s Ujhely kívánsága illetékes helyen a legjobb akaratú méltánylásra fog találni.

A polg... utat... gok szám... vánosság... zártkörűen... gári párt... vesebet... Ujhely es... engedelm... lábai elé... szép s a... keket ak... méltó. De... net, mel... az ujdons... István és... és megny... lelkes em... újból m... városháza... Barnát a... litikai c... Istvánt n... düb, gyü... az ujal... egész ak... pontjában... színezetü... fölöslege... mentum... nyen: eg... latlanság... — csak... akaratlan... hoz és b... Elek ell... sogják a... litikai sz... politika... ahonnan... kikerült... fogódott... lentéte... lossy Is... Buza B... hogy eg... a város... tisztán... mindezt

— A... Francz M... nagymihá... könyvveze... helyezés... hályi kir... vezető a... helyzetete

— Te... vasárnap... rály szál... első teszu... venebb si... le a nöeg... ves, festé... vigság m... a vasárna... elegend... vién, vid... éjjeli órá... Zoltán eg... tésü csár... szerző a... nőknőjéne... urnónek a

— A... liceumban... Sándor fő... dályok m... története... tarthatvá... János főg... tani veti... „Az ősem

— A... Tokaj-hé... zése tárg... aljamádi... nyezésére... tott, mely... pénztár, a... s a Tály... képviselte... az érteke... Béla orsz... vincelléri... Gyula ka... sére Ber... értekezlet... határozta

HIREK.

ttak Mis-
édos ke-
nyira je-
ek, hogy
lás nél-
közgaz-
bankfiók-
a mellett
súlyosab-
lem nél-
az ille-
apesten.
lósítása.)
dr. Rei-
vezetése
ött első-
kereste
szteriumi
ése alatt
hogy a
miniszter
öttséghez
dr. Mol-
r és ifj.
lési kép-
fogadta
éget és a
állítására
Reichard
ette ki a
felölélő,
ányelnök
ny szívesen
re és bár
miniszter
a részéről,
obb indu-
sciót. Meg
az annyi
ának gaz-
nzekven-
knak Uj-
hiszi is,
sítése na-
g ütközni.
széd után
miniszterel-
pénzügy-
üldöttség.
on tolmát-
köszönetet
melylyel
atszáz ezer
zása tár-
arra kérte,
a bankfiók-
bankfiók
szoros ér-
nttá lenne
ditenének
melylyel
Lukács
utalt ar-
t nagyon
is számos
fiókra vo-
szemmel
gsúlyozni
egyértéve
en fog ál-
tása tár-
indokolt
zódve ar-
föltétel-
gyik bank-
fogja ta-
legyünk
támoga-
a segítsé-
éd végez-
hosszasan
gjaival a
okról.
ek, mint a
ujította a
munkat s
s az átvé-
n foglal-
mban föl-
lünk, —
az impres-
szterelnök,
fálaszából,
rad siker-
illetékes
méltány-

A polgári párt. Vasárnap dél-
után az ujhelyi titokzatosság-
gok száma megnövekedett. A nyil-
vánosság kizárásával s szigoruan
zártkörűen megalakult a városi pol-
gári párt s nem többet s nem ke-
vesebbet mondott ki, minthogy
Ujhely csak akkor üdvözülhet, ha
engedelmesen odahever az új párt
lábai elé. A buzgóság mindenestre
szép s a szándék, míg a közérde-
keket akarja szolgálni, dicséretre
méltó. De hát van egy némely tü-
net, mely már eleve megpecsételi
az ujdonsült párt sorsát. Miklóssy
István és Buza Barna fogtak össze
és megnyergelve néhány jóhiszemű,
lelkes embert, csak oda törnek, hogy
újabb mindenhatók lehessenek a
város háza tanácstermében. Buza
Barnát a maga kiesiny érdekű po-
litikai céljai ösztökélik, Miklóssy
Istvánt meg a Székely Elek elleni
düh, gyűlölet mozgatja: innen ered
az új alakulat ötlete és hogy az
egész akció — az első kiinduló-
pontjában — csak egy klerikális
színezetű mulatság kíván lenni, azt
fölösleges bizonyítanunk. Apró mo-
mentumok nem változtatnak a té-
nyen: egynehány urnak az elfogu-
latlansága, becsületes liberalizmusa
— csak agyafurta összehozott,
akaratlan — cégér az új alakulat-
hoz és hiába takaróznak a Székely
Elek elleni látszattal és hiába har-
sogják a minden felekezeti és po-
litikai szemponton felül álló városi
politika szükségességét, az a kohó,
ahonnan az új párt terve eredetileg
kikerült, a maga reakciónárius, el-
fogódott igyekezeteivel nagyon je-
lentéktelen érdekeket hajszol. Mik-
lóssy István törzsfőnök akar lenni,
Buza Barna meg azt ambicionálja,
hogy egyedül csak ő üdvözíthessen
a város háza: ez minden s aki
tisztán lát, annak látnia is kell
mindezt.

A hivatalos lapból. Kinevezés.
Francz Miklós törvényszéki irnok a
nagyimihályi járásbíróshoz telek-
könyvvezetővé nevezetett ki. — **Át-
helyezés.** Truszka Sándor nagyimihályi
kir. járásbíróshoz telekkönyv-
vezető a kassai kir. törvényszékhez
helyeztetett át.
Teazsur. Az izraelita nőegylet
vasárnap tartotta meg a Magyar Kirá-
ly szálloda nagytermében ezidei
első teazsurját. Mindenkoron a legele-
venebb sikeresség jegyében zajlanak
le a nőegylet teazsurjai: csupa ked-
ves, fesztelen könnyedség és ötletes
vígtség mindaz, aminek a varázsával
a vasárnapi zsúr is hatott. Nagy s
elegáns közönség jött össze és jóked-
vűen, vidáman maradt együtt a késő
éjjeli órákig. A táncot dr. Kárpát
Zoltán egy invenciozus, friss lakte-
tész csárdása vezette be, melyet a
szerző a nőegylet érdemes, agilis el-
nöknőjének: dr. Rosenthal Sándorné
urnöknek ajánlott.

A szabad liceumból. A szabad
liceumban vasárnap, dec. 4-én Poór
Sándor főgimn. tanár közbejött aka-
dályok miatt „A magyar építészeti
története” című előadását meg nem
tarthatván, helyette dr. Visegrádi
János főgimn. tanár fog előadást tar-
tani vitetett képekkel kapcsolatban
„Az ősember életéről.”

A kisczagdák fölsegítése. A
Tokaj-hegyalja kisczagdáinak segélye-
zése tárgyában e hó 27-én a Hegy-
aljamádi Takarékpénztár kezdemé-
nyezésére Szerencsen értekezlet tartat-
tott, melyen a Hegyaljamádi Takarékpénztár,
a Szerencsi Takarékpénztár
s a Tállyai Népbank igazgatóságai is
képviselettek magukat. Részt vettek
az értekezleten azonkívül: Bernáth
Béla orsz. képviselő, Hegedüs Sándor
vincellériskolai igazgató és Görgey
Gyula kamarás. Az értekezlet vezeté-
sére Bernáth Béla kérésre fel. Az
értekezlet beható eszmecsere után el-
határozta, hogy szűkebb bizottságot

küld ki memorandum kidolgozása
céljából. A memorandum, mely a hegy-
aljai kisczagdák fölsegítésének mód-
jait foglalja majd össze, közöltetni
fog hozzájárulás végett az összes
hegyaljai pénzügyekkel és azután
a kormányhoz fog fordulni az érte-
kezlet állami betétekért. A bizott-
ságba kiküldettek: Barna Miksa, Beck
Vilmos, dr. Altman Elek és dr. Vi-
tányi Miklós. Az értekezlet Bernáth
Béla elnök éltezésével véget ért.

A pótvásár. A foly hó 28 án
tartott országos pótvásár gyenge le-
folyású volt. A kedvező időjárás da-
cára a vásár olyan néptelen volt,
hogy sok hetivásár is felér vele. Na-
gyobb élénkség a heeskei karámokban
volt észlelhető, ahol a felhajtás kö-
zepes eredményt mutatott. Ami em-
lítésre méltó, az a szarvasmarhák
horribilis ára, minek következtében
a kínálat és kereslet egyaránt cse-
kély volt. Ugyancsak igen magas
árakon keltek el a sertések.

Az országos vész. A ragadós
száj- és körömfájás az egész ország
ban vehemensen terjed s mindenütt
megbénítja az ország kereskedelmét.
Az azelőtti hetekben 5-600-al szapo-
rodott hetenkint, a legutóbbi héten
pedig 820 községgel és 5781 udvarral
szaporodott egy hét alatt s jelenleg
3732 község 32406 udvarral van fer-
tőzve. A járvány nagymérvű elterje-
dését — ha nem csalódnunk — az
állatorvosok elégtelenségében is kell
keresnünk, kik még mindég nem ré-
szesülnek az intéző körök részéről oly
anyagi és erkölcsi támogatásban, a
melyet ezen ipar és kereskedelem
nélküli országban, hol minden a mező-
gazdaságra és állattenyésztésre van
utalva, megérdemelnének s az állat-
orvosok részéről megkívánt nagyfoku
követelmény nem lett a lefolyt tíz év
alatt kellőleg rekompenzálva. — Zem-
plénmegyében a szerencsi járásban van
fertőzve ragadós száj- és körömfájás-
sal Hernádkak, Kesznyéten és Tiszal-
uc községek.

Lakások kerestetnek. Abból
az alkalmából, hogy a szintársulatnak
egy része ma, másik része holnap
városunkba érkezik, felkértenek mind-
azok, akiknek kiadó lakásuk van, azt
Szabó és Trócsányi könyvkereskedé-
sében haladéktalanul bejelenteni szí-
veskedjenek.

Sulyos baleset. Ma délelőtt
nagy szerencsétlenség érte az izraelita
temetőben Mravec Ferenc alsószabai
illetőségű, 16 éves, róm. kath.
vallású kocsiút. Egy Kassáról meg-
rendelt sirkövet akart munkaadója
utatisása folytán a temetőben elhe-
lyezni, miközben a sirkő eldőlt és a
fiatal ember bal lábára zuhant. Ilyen
állapotban találtak rá és a szomszéd
házba vitték, ahol a sérültet dr. Sze-
pessy Arnold városi főorvos vizsgálta
meg és hordágyon a kórházba vi-
tette.

Hamis pénz. Folyó hó 22-én,
az esteli vonatok közlekedése alkalmá-
val Tengericsán Károly őrdarmai
lőkereskedő a helybeli vasuti pénz-
tárnál a jegy árát egy hamis ötkoro-
nással fizette. A pénztárosnő észre-
vette a hamis pénzt és nyomban in-
tézkedett, hogy az esetet a rendőrség
tudomására hozza. A felelősségre vont
lőkereskedő azt állítja, hogy a hamis
ötkoronást a királyháza vasuti pénz-
tárnál kapta jegyváltás közben. A
rendőrség ebben az ügyben megindí-
totta a nyomozást.

A kitett gyermek. Ez évi okt.
hó 23-án özvegy Pápay Józsefné ho-
monnai lakosnő, a kora reggeli órák-
ban egy csecsemőt talált konyhája
küszöbén kitéve. A városi előjáróság
dajkaságba adta a gyermeket s miután
az anyja kiderítésére való minden ki-
sérlet meddő maradt, az eset rövid-
esen feledésnek indult. A csendőrség
azalatt azonban buzgón folytatta a
kutatásait, melyek eredményre is ve-
zettek. Megállapította ugyanis, hogy
október hó 20-án a hajnali vonattal
érkezett oda egy galíciai nő kis cse-
csémővel a karján s ugyanazon na-
pon délelőtt egyedül utazott vissza.

Ezen nyomot követte Galiciában,
Mokre községben kézrekerült Balik
Zsófia ottani lakosnő, aki ily módon
akart törvénytelen gyermekétől me-
nekülni. Az anyja, ki csecsemője el-
tűnését igazolni nem tudta, kénytelen
volt bűnét beismerni és ennek kö-
vetkeztében átadott a bukowskai es.
és kir. járásbírósnak.

Megtámadott erdőőr. Babinics
Vaszily juhászlaki erdőőr a nyár fo-
lyamán több ottani lakost tilosban
ért és megbüntettette őket. Hancsák
János, Hancsák Vaszily és Kacsur
Péter: a kártevők ezért bosszút for-
raltak ellene és lesték a kedvező al-
kalmat, amikor végezhetnek az erdő-
őrrel. Mult héten találkoztak is a
fegyvertelen emberrel és úgy össze-
verték, hogy az orvosi látélet szerint
felgyógyulása három hetet igényel.

Öt ember a mélységben. Hét-
főn, a gör. kath. Szent-Mihály napján
Hegyzávodon bucsú volt, melyen a
környékből összesereglett emberek is
részt vettek. Estefelé öt olykai ember
együttesen indult haza s amint a
hegytetőre értek, valószínűleg a nagy-
mértvben fogyasztott pálinka hatása
alatt mind az öt érthetetlen módon
leesett s a meredek hegyről legurulva,
a folyó patakba zuhantak. Az egyik
oly szerencsétlenül esett, hogy halá-
los sérüléseket szenvedett s a másik
négy is nagyon súlyosan sérült meg.

**Szerencsétlenül járt iparos-
segéd.** Havrilla István sátoraljujhelyi
illetőségű kárpitossegéd vasárnap éjjel
Nagyimihályon Kardos Lajos munka-
adója lakásán ittas állapotban elaludt.
Alvásközben, valószínűleg az égő
cigaretttól ágya tüzet fogott, boros
fölvel azonban a lakásból nem tudott
kimenni s reggel a házbőliek a nagy
füstben eszméletlen állapotban talál-
ták a szoba padlóján feküdvé. Azon-
al a kórházba szállították, ahol
azonban másfél napi szenvedés után
meghalt.

A nyilvánosság előtt. A hóri
ref. iskola felavatása alkalmából ren-
dezett táncmulatságon felülfizettek:
Harmata Andor 20 kor., Benyovszki
Ernő, Szolár Lajos, Végső János
6-6 kor., Lászlófi N. 4 kor., Bőször-
ményi Sándor, Kristóf Lajos, Koch
Miklós 3-3 kor., Péter Mihály Köny-
ves Mihály, Kiss Tamás, Helmecey
Antal, László Lajos, Szombathy Er-
zsike, Pánthy Béla 2-2 kor., Bel-
man Károly, Szekeres Dénes, Köny-
ves Andor, Sramkó Kálmán, Kéltér
Pál, Hemerli Ulrich, Verebélyi József,
Figula Antal, Sándor József, Hanik
Ilonka, Bálint Gyula, Bárczi Lajos,
Hubanek Béla, Gerber Ulrich 1-1
koronát. Fogadják a nemes szívű ada-
kozók ezuton is az egyház hálás kö-
szönetét.

MŰVÉSZET, IRODALOM

**** A Kazinczy kör estélye.** A
szezon — az eleven és a mozgalmas-
ságában kultur-értékekre törő szezon
— első feocskéje már ránk köszöntött.
A Kazinczy kör szombaton este tar-
totta meg első estélyét és a várme-
gyeháza nagytermében előkelő, ra-
gyogóan elegáns közönség jött össze,
hogy szíves szeretettel fogadja a kör
ezidei első vállalkozását. A klasszikus
zene jegyében folyt le a szombat este
programja és sikeresebb-nél-sikere-
sebb számokkal állt a publikum elé.
A kör vendégei: Havel Edit zongor-
aművész és Fűredi Sándor he-
gedűművész voltak és a műsorra tü-
zött zenezámokat fejtett, mesteri
technikájukkal — minden művészi
tökélyük teljességében, megértően —
adták vissza. Az ujhelyi műkedvelők
közül dr. Kvirtsfeld Lászlóné jutott
szerephez és pompásan előadott ének-
számai frenetikus hatást keltek.
Valósággal végigvihart az est so-
rán a taps s nagyszerűen demon-
strálta az első estély sikeressége, hogy
mennyi érdeklődéssel kíván a közön-
ség a kör igyekezeteinek segítségére
lenni. Most már csak a körön mulik,
hogy mélyítse és az erejében egyre

elevenebbé tegye ezt az érdeklődést.
Meg kell találnia azt az utat, mely
— a szó szoros értelmében — a si-
kerek utja és nem szabad egy percig
sem átlatnia magát azzal, hogy az
egyoldaluan élezett s a zene kizáro-
lagosságára törő igyekezetek egy par
excellence zenekórré formálják át e
sokra hivatott s a közönség szerete-
tébe mélyen beleyőkeredezett kultu-
rális egyesületet.

**** A színházi hét.** Csütörtök: *A
muzikusleány* (ujdonság), péntek:
A muzikusleány, szombat: *Kamé-
liás hölgy*, vasárnap délután: *Tót
leány*, vasárnap este: *Csöppség*, hét-
főn: *II. Rákóczi Ferenc fogsága*
(mérsékelt helyárrakkal) kedd és
szerda: *Traviata* (opera.)

**** A megnyitó.** Holnap, csütörtökön
este kezdi meg Mezey Kálmán
szintársulata az ujhelyi szezon. Jarnó
s Buchbinder — mindenfelé nagy si-
kereket aratott — bájos, poetikusan ope-
rettje: A muzikusleány kerül színre
és az operett bemutatója iránt, mely
egyben az énekes ensemble bemutat-
kozásával is szolgál majd, városszerte
nagy az érdeklődés. Az operett főbb
szerepeit *Feledi Boriska*, *Fátyol Hed-
vig*, *Aldory László*, *Ernyey János*,
Solti Ernő s *Gáspár Jenő* játszák. —
A társulat titkára: *Aldory László*
már napok óta Ujhelyben időzik a
bérlet eszközése céljából és azon ne-
hézségek ellenére is, melyekkel a
szelvény bérlet megszüntetése járt, a
páros és páratlan bérletrendszer be-
vezetése váratlan eredményességgel
folyik.

NYILT TÉR. *)

SZTOJKAI

LUGOS SÓS SAVANYUVIZ

rekedtség, köhögés és nátha ellen.
Cukorbetegségnél speciális gyógyszer.
Főraktár Sátoraljujhelyben:
Vilkovszky és Tóth cégnél.

*) E rovat alatt közölttekért nem vállal
felelősséget a Szerk.

Felelős szerkesztő: **Dr. Adriányi Béla.**
Főmunkatárs: **Majtényi Géza.**
Helyettes szerkesztő: **Roboz Hugó.**
Laptulajdonos: **Ehler Gyula.**

HIRDETÉSEK.

Egy ügyes varró nő
házhoz ajánlkozik.

Czime megtudható a kiadó-
hivatalban.

545/1910. vejr. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. év
LX. t.-c. 102. számú, illetőleg az 1908. évi XLI. t.-c.
19. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy
a sátoraljujhelyi kir. járásbírósnak 1910. évi
11302. számú végzése következtében dr. Löwy
Mór ügyvéd által képviselt Berkovits Emánuel
javára, Polánszky Kázmér s neje ellen 2000 kor.
s jár. erejéig 1910. évi július hó 6-án fogana-
tosított biztosítási végrehajtás után lefoglalt és
2025 koronára becsült következő ingóságok, u.
m.: takarmány nyilvános árverésen eladtnak.
Mely árverésnek a nagyimihályi kir. járás-
bírószék 1910. évi V. 3194. számú végzése folytán
2000 kor. tőkekövetelés, ennek 1910. évi június
hó 1. napjától járó 6% kamatai, 1/3% váltódíj
és eddig összesen 40 korona bíróság már meg-
állapított költségei erejéig Sztarán, alperesek
lakásán leendő megtartására 1910. évi decem-
ber hó 9-ik napjának d. u. 2 órája hatá-
ridőül kitűzetik, és ahhoz a venni szándé-
kozók oly megjegyzéssel hívatnak meg, hogy
az érintett ingóságok az 1881. évi LX. törvény-
czik 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés
mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén
becsáron alul is el fognak adatni.
Amennyiben az elárverezendő ingóságokat
mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kie-
légtetési jogot nyertek volna, ezen árverés az
1881. évi LX. t.-c. 120. §-a értelmében ezek
javára is elrendeltetik.
Kelt Nagyimihály, 1910. évi november 20-án.

Fodor József,
kir. bírósági végrehajtó.

Hatóságilag engedélyezett végeladás.

A Budapesti Nagy Áruház teljesen feloszlik.

Az összes raktáron levő áruk, u. m.: női- és férfi ruhakelmék, vásznak, kanavászok, női és férfi fehérneműek, menyasszonyi kelengyék, szőnyegek, függönyök, sálók, téli kendők, paplanok, 1000 drb. ágylepedő liliomvászonból (drbja 80 kr.) Mindezen cikkek félárban lesznek kiárusítva.

A végkiárusítás nem a vásárló közönség megtévesztésére szolgál, hanem komoly elhatározáson alapul, amiről már az árak tetemes leszállításánál fogva is személyesen meggyőződést szerezhet.

Megtévesztés vételre nem kötelez.

Kiváló tisztelettel:

A BUDAPESTI NAGY ÁRUHÁZ

Sátoraljaujhely, Rákóczi utca sarok.

Kiadó üzlethelyiség.

Sátoraljaujhelyben, a város központján egy szép nagy üzlethelyiség azonnal is kiadó. Czim a kiadóhivatalban.

Gróf Hadik-Barkóczy Endre varannói gőzmalmának kereskedelmi osztálya 1911. február 1-étől szerződésre kíván lépni oly vállalkozóval, a ki évenként legalább tizezer métermázsza buzát és rozstot öröltetni hajlandó.

Érdeklődők részletesebb felvilágosítás végett forduljanak a malom-felügyelőséghez.

2/1910. biz. sz.

Hirdetmény.

Luka község telekkönyvi betéteinek szerkesztésére kirendelt bizottság közhírré teszi, hogy az 1886: XXIX., 1889: XXXVIII. és az 1891: XVI. t.-cikkekben előírt helyszíni eljárás végett és pedig egyelőre csupán az azonosító 1910. évi december hó 15-ik napján, az azonosítás befejezte után pedig a bizottság a községben megjelenend.

Ennélfogva felszólítanak:

1. mindazok, akik a tjkvekben előforduló bejegyzésekre nézve okadatolt előterjesztést kívánnak tenni, hogy a bizottság előtt a kitűzött határnapon megkezdendő eljárás alatt jelenjenek meg és előterjesztéseiket igazoló okirataikat mutassák fel.

2. mindazok, akik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, hogy a tulajdonjog telekkönyvi bekebelezését a kitűzött határidőig a telekkönyvi hatósághoz intézendő szabályszerű beadvány útján kieszközöljék, vagy a telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okiratok alapján a telekkönyvi bejegyzés iránti kérelmeik előterjesztése végett a bizottság előtt jelenjenek meg, ha pedig tkvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek, hogy az átírásra az 1886. évi XXIX. t.-cz. 15-18. §-ai és 1889. évi XXXVIII. t.-cz. 5. 6. 7. és 9. §-ai értelmében a szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött bizottság előtt igazolják, avagy oda hassanak, hogy az átruházó telekkönyvi tulajdonos az átruházás létrejöttét a bizottság előtt szóval elismerje és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyét nyilvánítsa, mert különben jogaikat ezen az uton nem érvényesíthetik és a bélyeg- és illeték elengedés kedvezményétől is elesnek;

3. azok, kiknek javára tényleg már megszűnt követelésre vonatkozó zálogjog, vagy megszűnt egyéb jog van nyilvánkönyvileg bejegyezve, ugyszintén az ilyen bejegyzéssel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlését kérelmezzék, illetve, hogy törlési engedély nyilvánítása végett a kiküldött bizottság előtt jelenjenek meg, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezményétől elesnek.

Sátoraljaujhely, 1910. évi november hó 12-én.

A betétszerkesztő bizottság:

Szilágyi Dezső,
telekkönyvvezető.

Göttinger Rajner,
kir. tvszéki bíró.

TÖRLEY
TALISMAN
CASINO RESERVE

Szivó-nyomó

pumpás kutat, 20-22 méteres csövekkel, használt állapotban megvételre keresek.

TIMA TIBOR
Sárospatak.

Eladó

szabad kézből, közvetlen a város határában lévő 141 katasztrális hold kiterjedésű szántóföld.

Tudakozódhatni Arpád-utca 23. szám alatt.

EHRlich „606”

Legközelebb megjelenik

Ehrlich és Hata

sajátkezü munkája az általuk „606” gyógyító feltalált szerről.

Az eredeti kísérletek megörökített élethű képeivel.

IRTÁK: **Dr. EHRlich P. ÉS Dr. HATA S.**

Magyarra fordította, előszóval és magyarázatokkal ellátta **Dr. Marschalkó Tamás** kolozsvári egyetemi tanár.

Tudományos értéke mellett szenzációsan érdekes munka, melynek tartalmát minden kultúremlernek ismernie kell.

Bolti ára: füzve 6 korona, diszkótésben 8 korona.

Az előfizetési összeg beküldése esetén bérmentve küldjük, utánvételes rendelés esetén a portót a rendelő fizeti.

Megrendelhető:

Hegedüs és Sándor könyvkiadóhivatalától Debrecenben és bármely hazai könyvkereskedőnél.

Minden embernek nélkülözhetetlen.

Diszkrét szétküldés.

Megjelen
szerdán é

Szerkesztős
Sátoraljaujh

Telefon

Kéziratokat

Nyitlterben mi

A „v

A Justh
álló függe
értekezlete
rapította a
tet. Olyan
eddig iga
mányos ál
jutott más
tencia, mi
reket meg
tekezet a
volt. A v
beválasztot
ispánjait.
nyitására
osztogattak
körülmény
lenne csod
elnöklete
nemsokára
Ami a „
még ezek
semivel
a mult lep
nek ez a
A Justh p
ugyanis se
tak megá
abban, hog
nek. De
milyen ok
érdekében
litikát csir
den tudosi
nünk aza
Justh Gy
azért lett
mánypartii

Az elv
tudtak me
aki azt t
most kett
gát a füg
és követ
nemzeti h
mikor ez
koaliciona
jelentette
térén sem
azonban o
aki a gra
tésében é
ápolásaba
jövendőbe
kesebb n
ami a „v
választójo
tént. A
ugyanis b
tisztelet is
alakult u
ban, amel
zati jog t
tekinti eg
Ezt az elj

Még a
férfiöltö
rende